

Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2040 Budaörs, Budapesti u.45. Tel/Fax: 06-23-440-217

JEGYZŐKÖNYV / PROTOKOLL

A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. április 7-i
- 2011. évi KÖZMEGHALLGATÁS – üléséről

Időpont/Zeitpunkt: 2011. április 7. csütörtök 17.00
Helyszín/Ort: Heimatmuseum, 2040 Budaörs, Budapesti út 45.

Jelenlévők/Anwesende:

Ritter Imre BNNÖ elnök, Tóth Györgyné Bencze Mária és Herwerth Sándor BNNÖ képviselők;
Jaszmann Gabriella a Heimatmuseum megbízott igazgatója és Balczer Szabolcs a Heimatmuseum munkatársa;
Gittinger Pál a Német Kulturális Egyesület Budaörs részéről;
Steinhauser Klára és Wunderlich Gábor a www.minalunk.hu részéről;
Meinczinger Tibor Kabsreiter étterem tulajdonosa;
Molnár Józsefné az Óvárosért Egyesület elnöke;
Ládonyi János a BVÖ PH részéről.

Boros György BNNÖ elnökhelyettes egyéb elfoglaltságai miatt előre bejelentve igazoltan volt távol.

Napirendi pont:

1. Közmeghallgatás

Ritter Imre a BNNÖ elnöke köszöntötte a megjelenteket, bejelentette, hogy a közmeghallgatásról videó felvétel készül, amely a www.minalunk.hu weboldalon kerül közzétételre, majd részletes beszámolót tartott az elmúlt közmeghallgatás óta történetekről.

Bevezetőjében elmondta sajnálatos, hogy a 2010. évi törvénymódosítások következtében a kisebbségi/nemzetiségi önkormányzatok képviselőinek száma négy főre csökkent, hiszen ennek nincs költségvetési vonzata, ugyanakkor viszont sok esetben veszélyezteti a kisebbségi önkormányzatok működő képességét. Reményét fejezte ki (ezt alátámasztják az LdU, ill. az ÉMNÖSZ keretében minisztériumi és kormányzati tagokkal folytatott személyes megbeszélések és konzultációk), hogy a készülő generálisan új kisebbségi törvény – és a kisebbségeket érintő egyéb törvénymódosítások – gyökeres változást, előrelépést fognak hozni a magyarországi kisebbségek helyzetében úgy az országos jelentőségű kérdésekben (pl.: kisebbségek parlamenti képviselete), mint a helyi ügyekben (kedvezményes képviselői mandátum lehetősége, kisebbségi jogok gyakorlása tényleges anyagi és jogi garanciáinak biztosítása, stb.).

Az elnök úr röviden számba vette az elmúlt időszak tevékenységét, eredményeit. Megállapította, hogy a következő 1-2 év mérőföldke lehet a budaörsi német kisebbség vonatkozásában, hiszen befejezhet több, olyan egyedülállóan nagy projektet a BNNÖ, melyeket 15 évvel ezelőtt kezdett el:



- 2011. április 15-én felszentelésre kerülnek a Kálvária dombon Szűz Mária és Szent János szobrai, ezzel le fog zárulni a **Kálvária teljes felújítása** (stációk restaurálása, újjáépítése, Kálvária Kápolna újjáépítése, az új kereszt és a korpusz felállítása, a Kálvária és környezetének teljes megújítása).
- 2011. évben befejeződik – Budaörs jelképének – a **Kőhegyi Kápolna és liturgikus építmény együttes** teljes újjáépítése (a Kőhegyi Kápolna újjáépítése, a Szentháromság szobor és a Kőkorpusz újra felállítása, a Kőhegyi barlangrendszer állagmegóvása, felújítása).
- az **Ó-temetőben** befejezte a BNNÖ a közel 1500 sírkő és sírhely felújítását, a mészkőkerítések megépítését, 2011-2012-ben az utak, a növénytelepítés és a Csulits Kápolna felújításával az Országos Német Emlékhely (benne a „Vertreibung” Országos Német Emlékművel) méltó lesz az ország legnagyobb német nemzetiségi temetőjéhez.
- 2011-2012-ben befejeződik a **Heimatmuseum** régi épületének, valamint két új épületének és a kertnek a teljes felújítása, mellyel Magyarország egyik legszebb múzeum együttese kerül kialakításra.

Mindezen német nemzetiségi és egyházi hagyományok, liturgikus épített emlékek felújítása, valamint újjáépítése országosan is egyedülálló eredménynek tekinthetők.

Az építészeti emlékeink visszaállítása mellett rendkívül sokrétű **hagyományőrző tevékenységet** végzett a BNNÖ:

- 2004-ben átvette a Heimatmuseum fenntartói jogait és az addigi alvó múzeumból egy élő nemzetiségi múzeumot csinált, mely a kiállítások, programok sokasága (évi 5-6000 látogató) mellett országos jelentőségű feladatokat is ellát, nevezetesen a **Magyarországi Német Tájházak Országos Információs és Szakmai Központjaként** tevékenykedik.
- A Heimatmuseum, mely egyúttal a BNNÖ székhelye is, nyitott múzeumként működik és szakmai feladatain túl **közel tíz egyesületnek szolgál székhelyül** és biztosít helyszínt rendezvényeiknek.
- 2000-ben a Kőhegyen (77 év után) felújítottuk a **Budaörsi Passiót**, melyet 2003 óta német nyelven is játszunk, mely a magyarországi németiség legnagyobb német nyelvű szabadtéri, színházi rendezvénye, mely újra európai hírnevet vívott ki magának.
- Az elmúlt 10 évben **több mint egy tucat hagyományőrző könyvet** adtunk ki, valamennyit kétnyelvűen (Régi Budaörsi Családok sorozat, Budaörsi Fotóalbum, Rögös Utakon, Heimatbuch, Jogfosztások Budaörsön 1944-1948.stb.)
- A BNNÖ kiemelt figyelmet fordított a budaörsi **német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekre** (óvodák, általános iskolák) nevelési programokra, működésük támogatására, stb.)
- Hagyománnyá vált (több száz gyermek részvételével) a **Tavaszi Ifjúsági Nemzetiségi Napok** egyhetes rendezvénysorozat, melynek legjobbjai minden évben kimagasló eredménnyel vesznek részt a regionális, ill. országos német nemzetiségi vers, prózamondó, zenei, ének és tánc vetélkedőkön.
- **Jelentős nemzetközi kapcsolatokat** építettünk ki úgy a testvérvárosokkal, mint az európai passió színjátszóhelyekkel.

A BNNÖ minden év novemberében összeállítja a Budaörsi Római Katolikus Egyházközséggel, Budaörs Város Önkormányzatával, valamint Budaörs egyesületeivel egyeztetett **éves feladat-, és programtervét**, melynek keretében évente 40-50 kisebb-nagyobb német nemzetiségi és/vagy egyházi helyi, regionális, valamint országos programot, rendezvényt szervez meg és bonyolít le, ill. működik közre annak lebonyolításában.

A jövőre vonatkozóan legfontosabb feladatoknak – a felsorolt nagy volumenű projektek teljes befejezését követően – azoknak a fenntartását, a hagyományos programok továbbvitelét, a 20-40 éves korosztály nemzetiségi tevékenységbe való fokozottabb bevonását, a német nemzetiségi oktatás-nevelés minőségének javítását, a német nyelvű liturgikus események kibővítését tekinti a BNNÖ elnöke.

Az elnök beszámolóját követően a következő hozzászólások hangzottak el:

1. Wunderlich Gábor elmondta, szomorúan tapasztalja, hogy folyamatosan irtják a „fenyvest”, paloták betonkerítések, támfalak épülnek a tönkretett hegyoldalon (Frankhegy, Odvashegy stb.).

Ritter Imre elnök válaszában elmondta, hogy a BNNÖ minden tőle telhetőt megtesz, ezen tendenciák megállítására, vagy legalábbis fékezésére, de sajnos a BNNÖ-nek nincs hatósági jogköre és ezen ügyekben törvény által biztosított egyetértési, ill. véleményezési joga sincs. Példaként felhozta, hogy többször szóvá tették szóban és írásban is, hogy a Kőhegy oldalában lakók jelentős közterületet (ráadásul fokozottan védett természetvédelmi területet kerítettek és kerítenek el), de az önkormányzat részéről mindmáig nem történ erre vonatkozóan hatékony intézkedés.

2. Meinczinger Tibor a hagyományos sváb disznóvágás lebonyolításával, szervezésével kapcsolatban tett észrevételeket (ingyenes, vagy térítéses kóstoló, sör kiszolgálás, zsúfoltság, stb.).

Ritter Imre válaszában az észrevételeket megfontolandónak tartotta, a BNNÖ egyik őszi ülésen (a német nemzetiségi egyesületekkel közösen) a tapasztalatokat kiértékeli és a későbbi disznóvágások lebonyolításánál a szükséges módosításokat megteszik. A körülmények és lehetőségek lényeges javulását fogja eredményezni, ha 2011-ben a tervezett nyitott Színt és kültéri konyhát el tudjuk készíteni, melyre reális esély van.

3. Gittinger Pál a Budaörsi Német Kulturális Egyesület elnöke javasolta, hogy a BNNÖ készüljön fel a 2011. évi őszi népszámlálásra, továbbá felajánlotta szakmai segítségét a Kőhegyi Kápolna renoválásával, ill. szigetelési munkáival kapcsolatban.

Ritter Imre a felajánlott segítséget megköszönte, ill. ígéretet tett rá, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése és Hivatala által elkészített tájékoztatókat a BNNÖ napirendjére veszi és a budaörsi német egyesületekkel közösen konkrét intézkedési tervet állítanak össze a népszámlálással kapcsolatos feladatokról. A BNNÖ kiemelt fontosságúnak tartja a népszámlálás hatékony lebonyolítását, mivel várhatóan a következő 10 évben a kisebbségek támogatása és megítélése sok szempontból a népszámlálási adatokhoz fog kapcsolódni.

4. Molnár Józsefné a budaörsi Óvárosért Egyesület elnöke elmondta, hogy szinte kilátástalan harcot vívnak Budaörs Város vezetőivel, hivatalával a Budaörs arculatának megőrzése, az építészeti hagyományok megtartása, a még megmaradt „sváb házak” lebontásának megelőzése vonatkozásában. Mindezekben kérte a BNNÖ segítségét, együttműködését. Úgyszintén kérte, hogy a BNNÖ és a Heimatmuseum biztosítsa az egyesület részére a Zichy-Majorral kapcsolatban meglévő/fellelhető írásos és képi dokumentumokat, hogy ezeket a városközpont felújításának előkészítése során figyelembe vehessék.

Ritter Imre a Zichy-Majorral kapcsolatban fellelhető dokumentumok előkeresésére és átadására ígéretet tett. Sajnos Budaörs Város és a Hivatal vezetése nem fordít érdemi figyelmet a Budaörs hagyományos arculatának megőrzésére, a régi „sváb házak” megtartására, felújítására. A BNNÖ ezen ügyekben sem rendelkezik hatósági jogkörrel, ill. ilyen irányú véleményezési jogának biztosítására érdemi törvényi garancia nincsen. Ezzel együtt természetesen a BNNÖ készséggel együttműködik az Óvárosért Egyesülettel, ill. segíti és megköszöni minden civil szervezetnek az ilyen irányú tevékenységét.

További felvetés a Közmeghallgatáson nem volt.



A Közmeghallgatás zárásaként Ritter Imre BNNÖ elnök megköszönte mindenkinek az elmúlt 17 évben a BNNÖ munkájához nyújtott segítséget, támogatást, felhívta mindenkinek a figyelmét, hogy az évenkénti Közmeghallgatáson kívül a BNNÖ évente mintegy 18-20 önkormányzati ülést tart, melyek mind nyilvánosak, melyeken - az eddigiekhez hasonlóan – várja minden olyan egyesület, ill. magánszemély részvételét, közreműködését, akik a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat által megfogalmazott célokkal, feladatokat egyetértenek és azok végrehajtásában segítséget tudnak nyújtani.

Ezzel Ritter Imre BNNÖ elnök a Közmeghallgatást berekesztette.

kmf.

Jegyzőkönyv hitelesítő



Ritter Imre
BNNÖ elnök



Herwerth Sándor
BNNÖ képviselő